

ELAC

English Language Advisory Committee
El Comité Asesor de Aprendizices de Inglés



ELAC Meeting #3

1. **Welcome & Introductions - Bienvenida y presentaciones.**
2. **Review/Approval of ELAC #2 minutes and Today's Agenda - Revisión / aprobación de las actas del ELAC #2 y la agenda de hoy.**
3. **DELAC Report - Informe DELAC**
4. **ELAC Meeting Topics - Temas de la reunión de ELAC**
 - a. **ELPAC Testing Presentation - Presentación del ELPAC**
 - b. **Resources - Recursos para los estudiantes y familias**
 - c. **Semester 1 Grades - Q**
 - d. **Class Registration - Sequoia & NPHS - Registro de clases: Sequoia y NPHS**
 - e. **School Updates - Actualización de la escuela**
 - i. **IB Program**
5. **Public Comment (2 min. per person) - Comentario público (2 min. Por persona)**
6. **Adjourn Meeting - Cierre de la reunión**

Agenda#2, Nov 21st / Acta # 2, 21 de noviembre
6:30 P.M.

1. Welcome & Introductions/Bienvenida y presentaciones:
2. Review Today's Agenda /Revisar la agenda de hoy
3. Parent Education - Engagement / Educación - participación de los padres:
 1. Sequoia Update / Actualización de la secoya
 1. discussed end of semester and current grading period, upcoming events
 2. Communication from School to Home / Comunicación de la escuela al hogar
 1. Presented School and Home communication slides, the purpose of developing good communication and developing a community. reviewed office staff that speak Spanish, email addresses for staff, sending email and staff using online translations.
 3. Q Parentconnect: Accessing student grades or assignments end of Sem Dec 20/Acceder a las calificaciones o tareas de los estudiantes - Fin de semestre 20 Dec
 1. Reviewed the process and parent info for logging into Q, Q student information and grades. Assisted parents on school laptops to access their Q information.
4. District English Learner Advisory Committee (DELAC) Information / Información del Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito (DELAC): DELAC representative - Facilitator: New representative volunteer – **Lucelly Duarte**
 1. Rivera presented district information
 2. Discussed with parents the need for ELAC committee members and DELAC rep.
5. Questions and Public Comments (2 min. per person) / Comentarios públicos (2 min. Por persona): Mr. Farfan shared his views on parents participating and the importance of talking with your children about their school. Mr. Rosales asked about security and any ideas of metal detectors at the school entrances. It was explained that the district does not have any plans for that but we do have SRO that works with the schools and is here frequently and we also notify police of any serious incidents or concerns of danger.
6. Adjourn Meeting / Clausura de la reunión: 7:25 PM
7. Next meeting ELAC #3 / La próxima reunión **1/30/2025**

Objectives:

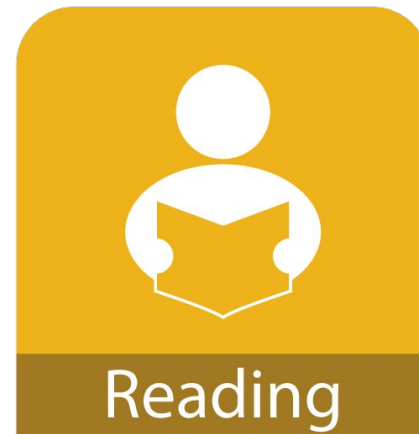


- Provide the purpose of the ELPAC
 - Explore the ELPAC test administration
 - Discuss test results
 - Provide available resources
-
- Proporcionar el propósito del ELPAC
 - Explorar la administración de la prueba ELPAC
 - Discutir los resultados de las pruebas
 - Proporcionar recursos disponibles

What:

The ELPAC measures the understanding and production of English when it is not the student's primary language.

El ELPAC mide la comprensión y producción del inglés cuando no es el idioma principal del estudiante.

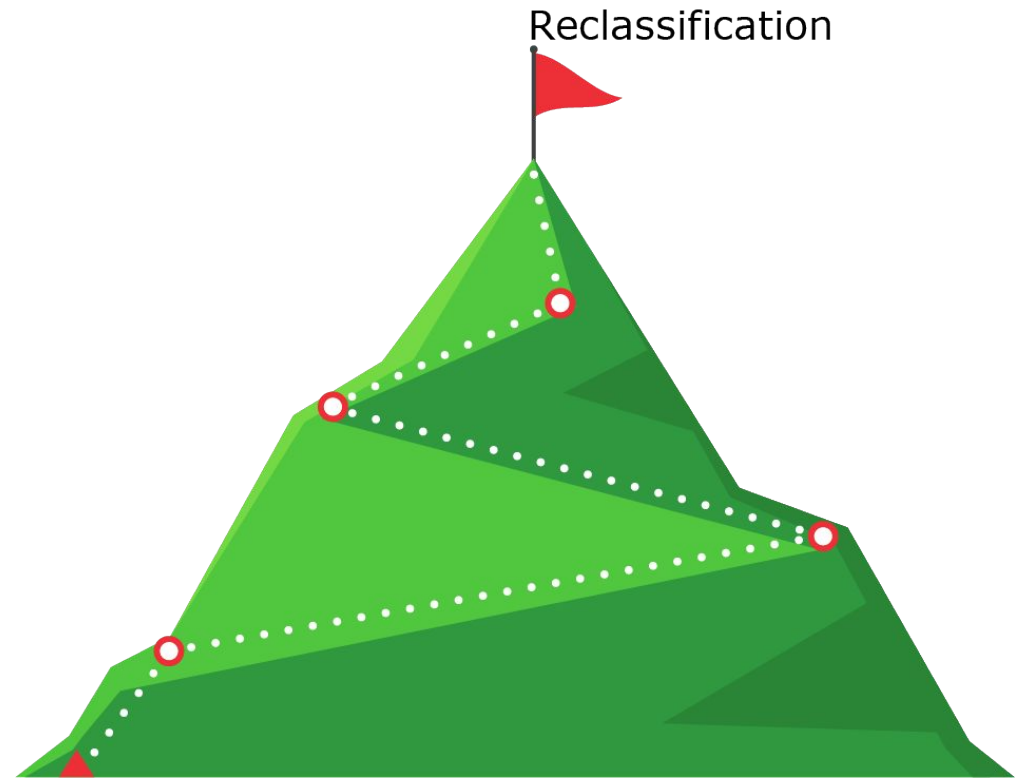


Why:

**Initial / Inicial
ELPAC**



**Summative / Sumativo
ELPAC**



Who:

**Initial & Summative
ELPAC**

**Inicial & Sumativo
ELPAC**

English Learners



Home Language Survey

Encuesta sobre el idioma del hogar

Surname/Family Name of Student: _____

First Given Name of Student: _____

Second Given Name of Student: _____

Age of Student: _____ Grade Level of Student: _____

Teacher Name: _____

Note: School district personnel should complete all of the information items above this line.

Instrucciones para padres y tutores:

El *Código de Educación* de California contiene requisitos legales que guían a las escuelas a dar un examen de proficiencia en inglés a los estudiantes. El proceso comienza con determinar el idioma o idiomas que se hablan en el hogar de cada estudiante. Las respuestas a esta encuesta del idioma ayudarán al personal de la escuela a saber si el estudiante debe tomar el examen. Esta información es esencial para que la escuela pueda proveer programas y servicios adecuados a los estudiantes.

Como padre o tutor, su cooperación es necesaria para cumplir con estos requisitos. Por favor responda a cada una de las cuatro preguntas siguientes de la forma más precisa posible. Para cada pregunta, escriba el nombre(s) del idioma(s) que corresponde en el espacio suministrado. Por favor, responda a todas las preguntas. Si contestó con error a las preguntas de esta encuesta de idioma, Ud. puede solicitar corrección de su respuesta antes de que la proficiencia de su estudiante sea evaluada.

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar? _____

2. ¿Qué idioma habla su hijo en casa con más frecuencia? _____

How are they tested:



Initial:

K, 1, 2, 3–5, 6–8, 9–12

Summative:

K, 1, 2, 3–5, 6–8, 9–10, 11–12

ELPAC Overview Video in Span



start- 1:22 o 1:57-5:25, 5:47-9:11

<https://www.elpac.org/about/summative-elpac/>

Initial ELPAC Student Score Report (SSR)

Informe inicial de puntuación del estudiante ELPAC



Andover L. Massachusetts
INFORME DE PUNTAJE DEL ESTUDIANTE
2022-23 | Jardín infantil

Informe de puntaje de Andover en la Prueba inicial de suficiencia en inglés para California (ELPAC)

PARA LA FAMILIA DE:
ANDOVER L. MASSACHUSETTS
123 MAIN ST
YOUR CITY, CA 99999-1234

del estudiante: 9999992022
Fecha de nacimiento: 03/02/2013
Grado: Jardín infantil
Fecha de la prueba: 06/14/2021
Escuela: California Elementary School
LEA: California Unified
CDS: 99999910000000

Puntuación global y nivel de rendimiento de Andover

NIVEL

2

Puntuación global:
400

Nivel de rendimiento global:
Aprendiz de inglés intermedio

¿Qué significa el puntaje de mi estudiante?

Recientemente, Andover realizó la prueba ELPAC inicial que identifica a los estudiantes que necesitan ayuda para aprender inglés. Los resultados de Andover revelan que tiene habilidades en inglés a nivel **intermedio** y que necesitará algo de ayuda para el uso del inglés en la escuela. Andover realizará las pruebas ELPAC sumativas esta primavera, pruebas que miden el avance del estudiante en el desarrollo de sus habilidades en inglés. Si tienes alguna pregunta sobre los resultados de tu estudiante en las pruebas ELPAC o requieres mayor información, por favor, dirígete a la escuela de tu estudiante.

¿Qué es y por qué administramos la prueba ELPAC inicial?

Esta evaluación se administra a estudiantes que en su hogar hablan

Recursos para padres/tutores

Visita el sitio web de Starting Smarter en <https://elpac.startingsmarter.org/> para



- comprender el informe de puntaje de tu estudiante,

Initial

- Overall Score / Level (1–3)
- Oral Score / Level (1–3)
- Written Score / Level (1–3)

Inicial

- Puntuación general/nivel (1–3)
- Puntuación oral / Nivel (1–3)
- Puntuación escrita / Nivel (1–3)

Summative ELPAC Student Score Report (SSR)

Informe sumativo de puntuación del estudiante ELPAC



FORT W. TEXAS
INFORME DE PUNTAJE DEL ESTUDIANTE
2022-23 | GRADO 6

Pruebas de suficiencia en el idioma inglés de California (ELPAC, por sus siglas en inglés) de Fort

PARA LA FAMILIA DE:
FORT W. TEXAS
1234 MAIN STREET
UNIT 1234
YOUR CITY, CA 12345-1234

del estudiante: 9999999906
Fecha de nacimiento: 08/05/2010
Grado: 6
Fecha de la prueba: 03/06/2023
Escuela: California Elementary School
LEA: California Unified
CDS: 12345670000000

Puntuación global

NIVEL
3
Moderadamente desarrollado

La puntuación global de Fort es de nivel 3 de 4. En la página 2, se proporciona

¿Qué son las pruebas ELPAC?

Las pruebas ELPAC sumativas miden qué tan bien están aprendiendo el inglés los estudiantes y determina qué tipo de apoyo necesitan para tener éxito en la escuela. Los estudiantes que son aprendices de inglés realizarán las pruebas ELPAC sumativas cada año hasta que sean reclasificados. Los maestros de tu estudiante y tú pueden usar los resultados de las pruebas ELPAC y otras medidas del dominio del inglés para ayudar a profundizar en el conocimiento de tu estudiante sobre el idioma.



Summative

- Overall Score / Level (1–4)
- Oral Score / Level (1–4)
- Written Score / Level (1–4)
- Domain Level (1–3)

Sumativo

- Puntuación general/nivel (1–4)
- Puntuación oral / Nivel (1–4)
- Puntuación escrita / Nivel (1–4)
- Nivel de dominio (1–3)

ELPAC Performance Level Descriptors & ELD Standards Proficiency Levels

ELPAC	ELD Standards
Level 1	Emerging
Level 2	Expanding - low
	Expanding - mid
Level 3	Expanding - upper
	Bridge - low
Level 4	Bridge - upper

ELPAC level progress

Groups

Emergency
Expanding
Bridging

Typical progress 3-5 years

previous educational experience
academic support
individual motivation

Levels

1.
2.
3.
4.

Requirements for reclassification

- ELPAC Level 4
- SRI reading level or CAASPP ELA - 2
 - 1-4 levels of CAASPP
- Teacher / Grades / Parent

Lexile Reading Level

Reclassification Rainbow

Each criterion must be met by each student to be eligible



Each criterion must be met for every eligible student.

Criterion 1

Summative ELPAC Overall PL 4
Summative Alternate ELPAC Overall PL 3

Criterion 2

Teacher Evaluation - Locally Determined

Criterion 3

Parent Opinion and Consultation - Locally Determined

Criterion 4

Basic Skills Relative to English Proficient Students - Locally Determined



EL Interventions/ Los Intervenciones academicas

☐ EL Interventions

☐ D and F List

- ☐ Counselor Meetings (Secondary Sites)

☐ SST

☐ Tutoring

☐ Digital Platforms (Achieve 3000/IXL/Literacy Pro)

☐ Cyber High

☐ Bilingual Paraeducator Support

☐ Small Group Instruction

☐ Interim ELPAC Assessments

☐ ELPAC Practice Tests

☐ Other : Newcomer Support Group/IPT /CAPS Team/ELOP/BGC

Information for Parents

Guías para que los padres comprendan

UNA GUÍA DE COMPRENSIÓN PARA PADRES

Evaluaciones Sumativas de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés)

Sabemos que su hijo/a trae muchos puntos fuertes a la escuela y también puede necesitar apoyo extra en el aula.

¿Quiénes realizan esta prueba?

Los estudiantes identificados como aprendices de inglés realizarán la ELPAC Sumativa hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.



¿Por qué los estudiantes realizan esta prueba?

La ELPAC sumativa mide el progreso de su hijo/a en comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura y redacción en inglés. Esta prueba le brindará información a usted y al docente de su hijo/a sobre las áreas en las que su hijo/a puede necesitar apoyo adicional.

¿Cuándo realizan los estudiantes esta prueba?

Los estudiantes realizan la ELPAC Sumativa cada primavera hasta que tengan fluidez en inglés y ya no necesiten apoyo adicional. La escuela de su hijo le proporcionará información adicional sobre las fechas y horarios específicos de los exámenes.

¿Cómo realizan los estudiantes esta prueba?

Para la mayoría de los estudiantes, la prueba se realiza en una computadora. Para los estudiantes de jardín de infancia hasta 2° grado, la parte de Escritura de la prueba se realiza en formato de lápiz y papel. Los estudiantes realizan las partes de la prueba de comprensión auditiva, lectura y escritura en pequeños grupos y la parte de producción oral en forma individual con un examinador de prueba. Los estudiantes de jardín de infancia y 1° grado realiza toda la prueba en forma individual con un examinador de prueba.

¿Qué recursos están disponibles?



For Parents and Teachers Practice Test

Take an ELPAC Practice Test!



The Summative English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) is the assessment that is used to measure how well students in kindergarten through twelfth grade understand English when it is not their primary language.

The ELPAC tests four different areas:



Listening



Speaking

Students and families
can use the practice
tests to:

- Become familiar with the types of questions on the ELPAC;
- Understand the types of



Questions?



Family Resources

COMMUNITY RESOURCES

Assistance League

Operation School Bell
Vision for the Future
Share the Warmth
Scholarships

Conejo Closet

Toiletries Clothing
Undergarments
Shoes Backpacks
School Supplies

Conejo Schools Foundation

Helps Fund Conejo Closet
Gives Teacher Grants
Culminating Items
One-off Situations

Family Resources

HOUSING ASSISTANCE

211

Connect to all resources including the other two and possible shelters and other locations

House Harbor

855-427-2672

- Case Manager
- Emergency Stays
- Meals
- Showers
- Can help with rent when housing is secure

Family Resources

FOOD RESOURCES

Manna

Tuesday 9:30-2:30
Thursday 9:30-3:30
Saturday 9:30-12:30

Must show proof of residency

**95 N Oakview Drive
Thousand Oaks**

Adelante

MarketPlace
March 1, 2025
9-11 Beyer Park

Shadows Pantry
2nd Friday of the Month
1949 Los Feliz Dr. 5:00-7:00
12/13

Safe Passage

Outdoor Market
2nd Saturday of the Month
10:00-12:00

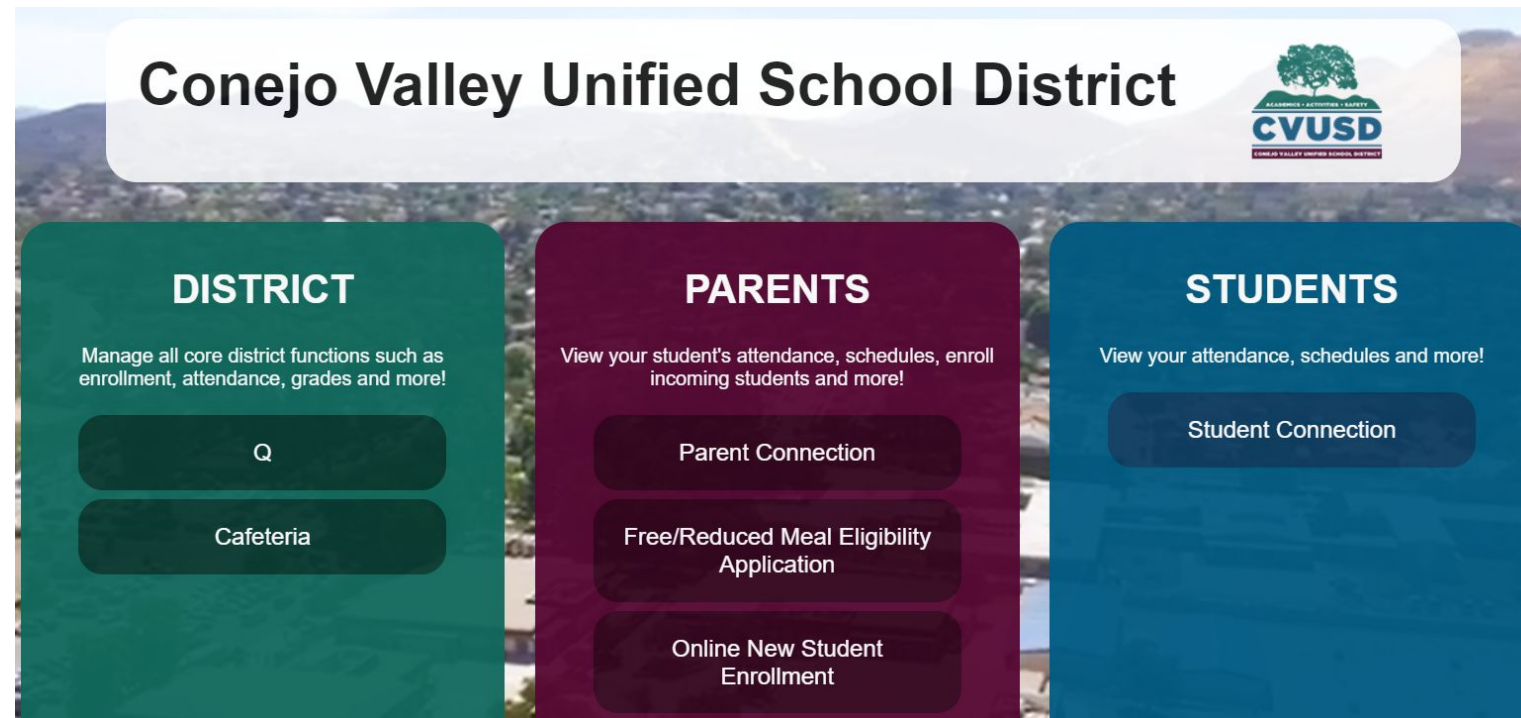
1707 Calle Diamonte
2/8

Cómo acceder a

<https://www.conejousd.org/>



<https://conejo.vcoe.org/parentconnect/>



PÁGINA DE INICIO DE SESIÓN

[HTTPS://CONEJO.VCOE.ORG/PARENTCONNECT/](https://conejo.vcoe.org/parentconnect/)



ParentConnection

Home | [FAQ's](#) | [District Website](#)

ParentConnection Login

PIN:

Password:

Log In

[Need Your Login Information?](#)

District Links

[Conejo Valley USD](#)

Conejo Valley USD

ACADEMICS • ACTIVITIES • SAFETY

CVUSD

CONEJO VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Welcome to the ParentConnect for the Conejo Valley Unified School District.

Problems logging in? Please contact **your student's school** if you have problems logging in. **Do not contact the District Office.** The District Office is not authorized to give out PINs and passwords over the phone.

List of schools and phone numbers: <http://www.conejousd.org/Schools.aspx>

Pulse Data: Pulse is a new section in Parent Portal Connection. It gives you an overview of Grade Book assignments. However, information is only updated nightly so it may not match current assignment information exactly if teachers have made changes during the day. Also, not all teachers use Grade Book, so some classes may be missing.

student's Day at School

A cada usuario de Q se le asigna un código de acceso único (PIN en inglés) y una contraseña (password en inglés) que le permite ver la información del estudiante.

PÁGINA DE BIENVENIDA

 **ParentConnection** Welcome Maria Franco Signed In: Tuesday, October 25, 2016 at 9:07 AM

[View In Spanish](#) | [My Information](#) | [My Account](#) | [Email Notifications](#) | [Help](#) | [About](#) | [Sign Out](#)

Student Name	Grade	School Name	School year	Birth Date	Advisor	Counselor	
Click on a student to view their information.							
	Chris D. Franco	6	Colina Middle School (T)	2016-2017	10/17/2005	Unassigned	Howard, Bayley



Please Make a Selection

La opción “Ver en español” está disponible para las familias que indican que el español es su lengua materna.

PÁGINA DE BIENVENIDA: ESPAÑOL

 **ParentConnection** Bienvenido(a **Maria Franco**) Conectarse: Wednesday, October 26, 2016 at 11:11 AM

[Vista en English](#) | [Mi Información](#) | [Mi Cuenta](#) | [Notificaciones de Correo Electrónico](#) | [Ayudar](#) | [Acerca de](#) | [Desconectarse](#)

-	Nombre del Estudiante	Grado	Nombre de la Escuela	Año Escolar	Fecha de Nacimiento	Consejero(a)	Consejero(a)
Oprima en el nombre del Estudiante para ver su Información							
	Jayden Franco Chris D. Franco	6	Colina Middle School (T)	2016-2017	10/17/2005	Unassigned	Howard, Bayley
Cierre							



Por Favor Indique Una Selección

ASIGNACIONES PARA EL ESTUDIANTE

ParentConnection **Bienvenido(a) Maria Franco** Conectarse: Wednesday, October 26, 2016 at 11:04 AM

Vista en English | Mi Informacion | Mi Cuenta | Notificaciones de Correo Electrónico | Ayudar | Acerca de | Desconectarse

Nombre del Estudiante	Grado	Nombre de la Escuela	Año Escolar	Fecha de Nacimiento	Consejero(a)	Consejero(a)
Chris D. Franco	6	Colina Middle School (T)	2016-2017	8/10/2005 10/17/2005	Unassigned	Howard, Bayley

Período: 03 Math 6 (520000)	Actual Trimester 1 Calificación: D+ (68.2%)						
Detalle	Fecha De Vencimiento	Fecha De Trabajo	Trabajos Asignados	Trabajos Asignados	Posibles Puntos	Resultado	Calificado
	10/25/2016	10/24/2016	p.82 #1-39 odd	10	10		
	10/21/2016	10/20/2016	p.77 #1-16 all	10			
	10/21/2016	10/21/2016	Chapter 2 Quiz	15	9.3		
	10/20/2016	10/14/2016	Make a Table #1	10			
	10/20/2016	10/19/2016	p.101 #1-17 all	10	3.5	Incomplete	
	10/19/2016	10/18/2016	2.3 Puzzle Time Worksheet	10			
	10/19/2016	10/19/2016	Quick Check Quiz #4	10	4		
	10/18/2016	10/18/2016	Assignment Notebook Quiz	10	8		
	10/18/2016	10/17/2016	p.74 #1-37 odd	10			
	10/18/2016	10/10/2016	Quick Checks	10	10		
	10/17/2016	10/14/2016	p.68 #31-51 odds	10	7	Incomplete	
	10/14/2016	10/13/2016	p.67 #1-29 odd	10			
	10/13/2016	10/11/2016	p.60 #37-63 odd	10	10		

Período: 04 Science 6 (600010)	Actual Trimester 1 Calificación: B (84.6%)						
Detalle	Fecha De Vencimiento	Fecha De Trabajo	Trabajos Asignados	Trabajos Asignados	Posibles Puntos	Resultado	Calificado

The Window Into Your Student's Day at School

Nuestra meta es que nuestros estudiantes obtengan una A, B o C (70% -100%)

Los números en rojo significan que esas tareas no han sido entregadas.

Looking forward: Next

year

6th & 7th Graders - meeting with counselors

6th to 7th grade - 4 core classes & new electives

Meeting in April

7th to 8th Grade - 4 core classes & elective rotation

NPBS counselors visiting in March

Year long electives: Band, Strings, Choir, Theater, Yearbook, Associated Student Body (Leadership)

Updates

6th Grade Outdoor School
March 18th - 1st group
March 25th - 2nd group

4 days - Cost \$275.

Basic Materials: sheets, sleeping bag, water bottle

Materiales básicas: sábanas, saco de dormir, botella de agua

Band Family Dinner Night - March 7th.



Updates

Sequoia Middle School IB program - Bachillerato Internacional
Candidacy - candidatura 2-3 years

Why MYP?

- build confidence in managing their own learning
- learn by doing, connecting the classroom to the larger world
- outperform non-IB students in critical academic skills [647KB] pdf
- consistently have greater success in IB Diploma Programme examinations
- thrive in positive school cultures where they are engaged and motivated to excel [3.2MB] pdf
- develop an understanding of global challenges and a commitment to act as responsible citizens.

Actualizaciones

Sequoia Middle School IB program - Bachillerato Internacional
Candidacy - candidatura 2-3 years

Why MYP?

- Desarrollar la confianza en la gestión de su propio aprendizaje
- Aprender haciendo, conectando el aula con el mundo exterior
- Superar a los alumnos que no son del IB en habilidades académicas críticas [647 KB] pdf
- Obtener un mayor éxito de forma constante en los exámenes del Programa del Diploma del IB
- Prosperar en culturas escolares positivas en las que se sientan comprometidos y motivados para sobresalir [3,2 MB] pdf
- Desarrollar una comprensión de los desafíos globales y un compromiso para actuar como ciudadanos responsables.

IB - MYP

Bachillerato Internacional

Guía para padres del Middle Years Programme (MYP)



Questions?





CALIFORNIA DEPARTMENT OF JUSTICE

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL

MEDIDAS DE CONTROL DE INMIGRACIÓN EN LAS ESCUELAS DE CALIFORNIA

GUÍA PARA ESTUDIANTES Y FAMILIAS

CONOZCA SUS DERECHOS EDUCATIVOS

SU HIJO TIENE DERECHO A UNA EDUCACIÓN PÚBLICA GRATUITA

- Todos los niños tienen derecho a un acceso igualitario a la educación pública gratuita, independientemente de su estado de inmigración o el de sus padres o tutores.
- Todos los niños en California:
 - Tienen derecho a una educación pública gratuita.
 - Deben estar inscritos en la escuela si tienen entre 6 y 18 años.